



LA ESPUMA DE LOS DÍAS (2013)

Michel Gondry

Fitxa - Ficha

L'écume des jours (Francia, Bélgica, 2013) · 100 min
Zuzendaritza - Dirección: **Michel Gondry**
Gidoia - Guión: **Michel Gondry, Luc Bossi**
Argazkia - Fotografía: **Christophe Beaucarne**
Musika - Música: **Étienne Charry**
Muntaia - Montaje: **Marie-Charlotte Moreau**
Produkzioa - Producción: **Luc Bossi**
Aktoreak - Intérpretes: **Audrey Tautou (Chloé), Romain Duris (Colin), Gad Elmaleh (Chick), Omar Sy (Nicolas), Aïssa Maïga (Alise), Charlotte Lebon (Isis), Sacha Bourdo (Mouse)**

Sinopsia - Sinopsis

La Espuma de los Días es la poética y surrealista historia de Colin, un joven idea lista e imaginativo, y Chloé, una chica que parece ser la personificación de la letra de la canción "Mood Indigo" de Duke Ellington hecha realidad. Su idílico matrimonio sufre un revés cuando Chloé cae enferma por un nenúfar que empieza a crecer en su corazón. Para pagar sus facturas médicas en este París de fantasía, Colin debe emprender una serie de trabajos a cada cual más rocambolesco, mientras que alrededor de ambos, su apartamento va desintegrándose, y sus amigos –entre ellos, el talentoso Nicolás, y Chick, gran fan del filósofo Jean-Sol Partrecomienzan a desaparecer.

Zuzendaria - Director



Michel Gondry (Versalles, Francia, 1963) es un director de cine, anuncios y vídeos musicales francés, destacado por su innovador estilo visual y su manipulación de la puesta en escena. Su carrera como realizador comenzó con la dirección de vídeos musicales para la banda de rock francesa Oui Oui, de la cual era también batería. El estilo de sus vídeos llamó la atención de la cantante Björk, quien le pidió dirigir el

vídeo para su canción Human Behavior. Esta colaboración se extendería bastante tiempo, dirigiendo un total de siete vídeos musicales para Björk. Otros artistas con los que ha colaborado en más de una ocasión fueron The White Stripes, Radiohead, The Chemical Brothers y Kylie Minogue. Por otro lado Gondry también ha creado numerosos anuncios de televisión, siendo uno de sus más famosos el realizado para la marca Levi's, con el que ganó el Lion

Filma – La película

Michel Gondry frantziarrak telebista, publizitatean eta musika bideogile modura karrera egin ondoren zinemara egin du jauzia. Zuzendari, idazle eta ekoizleak lehen filma duela 13 urte aurkeztu zuen: Human Nature. 2004an La ciencia del sueño zuzendu zuen eta 2006an Oscarra irabazi zuen Olvidate de mí filmearen gidoiagatik. Eta orain, Michael Gondry onirikoa sorterrira itzuli da pelikula hau filmatzeko. Frantzian egin du L'écume des jours, Boris Vianen eleberrri batean oinarritzen den istorioa. Audrey Tautou eta Romain Duris dira protagonista nagusiak, eta argi dago film horrek ez duela batere zerikusirik Gondryren azken lanarekin, The Green Hornet-ekin, ezta hurrengoarekin ere ez: Is the Man Who Is Tall Happy?: An Animated Conversation with Noam Chomsky.

D'or en el Festival de Cine de Cannes de 1994. Fue pionero en la utilización de la técnica conocida como "bullet time", utilizada posteriormente en las cintas de la saga The Matrix. Esta técnica se la puede observar en el video Like a Rolling Stone en la versión que la banda británica Rolling Stones hicieron del tema de Bob Dylan y en un comercial de 1998 para la marca de vodka Smirnoff. Su filmografía incluye *The We And The I* (2012), *The Green Hornet* (*El Avispon Verde*, 2011), *Rebobine, por favor* (2008), *La ciencia del sueño* (2006), *¡Olvidate de mí!* (2004) y *Human Nature* (2001).

Elkarrizketa - Entrevista

¿Cuándo leíste por primera vez *L'écume des jours*, novela en la que está basada *La espuma de los días*?

Siendo adolescente. Fue mi hermano mayor quien la leyó primero, y nos animó a todos los hermanos pequeños a leerla por turnos. Él empezó con 'I Spit on Your Graves' y otras novelas más eróticas que Boris Vian escribió bajo el pseudónimo de Vernon Sullivan. Mi hermano mayor se leyó todas sus novelas. En casa no escuchábamos las canciones de Boris Vian ya que había una especie de rechazo a las canciones francesas con mensaje. A quien sí que escuchábamos era a Duke Ellington, mi padre era un gran seguidor suyo, y también a Serge Gainsbourg. En aquel momento no nos dábamos cuenta pero Vian era una especie de conexión entre estos dos (Duke y Serge). Es difícil saber cuándo fue exactamente la primera vez que leí la novela, ya que es difícil separar lo real de la memoria reconstruida. Pero una imagen permanece en mi memoria: la de la carnicería en la pista de patinaje, y la sensación de que el libro pertenece a una tradición de novelas sobre el amor en el que se pierde a un ser querido. Y la visión de película que tenía de la propia novela ya mucho antes de convertirme en director, en donde el color da paso gradualmente al blanco y negro. Después leí "L'écume des Jours" dos o tres veces más, antes de adaptarla al lenguaje cinematográfico.

¿Hay algo de las obras de Boris Vian que se manifestara inconscientemente en tus anteriores trabajos antes de rodar *La espuma de los días*?

Boris Vian tuvo influencia en mi trabajo con Björk, y más concretamente en un proyecto para un videoclip que finalmente no se hizo, en el que los objetos eran como animales. Me gusta la idea de que los objetos están casi más vivos que las personas. Cuando era niño, solía coger objetos de personas y ¡hasta llegaba a creerme que se aliaban conmigo! Por eso disfrutaba tanto leyendo a Vian, y cuando Björk me empujó a explorar los recovecos de mi mente para su videoclip, todo esto salió a la luz. Y a esto hay que añadirle lo que me enseñaban las películas de animación, por ejemplo, recuerdo un

cortometraje de Charley Bowers, probablemente de la década de 1920, en la que unos coches pequeños nacían como si fueran huevos formando una hilera por debajo del capó de un coche más grande.

¿Cómo surgió el proyecto de adaptar la novela?

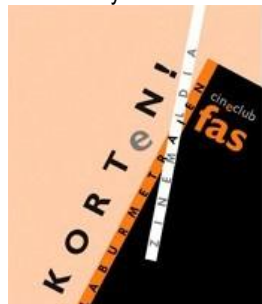
A través del productor Luc Bossi. Fue un golpe de suerte que la persona que gestiona el patrimonio de Vian, Nicole Bertolt, tuviera una actitud más moderna y abierta que muchos de los familiares que aún viven de muchos grandes autores. Luc escribió un primer borrador del guión, y me gustó porque era fiel a la novela. Lo reescribimos juntos manteniendo la idea de conservar ese gran taller en el comienzo de la historia en el que se produjo el libro. A mi juicio, esto demuestra que el libro es ineludible. Es concreto e indestructible. Y el taller también muestra que la historia ya estaba escrita. Porque cuando uno lee "L'Écume des Jours", tienes la impresión de que el final ya está escrito y hay un fuerte sentido de lo inevitable. Es un libro fatalista. Yo no creo en el destino, pero la novela lo hace.

¿Cómo definirías el universo visual de la película?

Mi primera reacción fue agarrarme a esas imágenes que todavía tenía de esa primera vez que leí la novela, de la misma manera que uno evalúa esa primera impresión cuando conoce a una persona. Esa primera impresión fue una especie de base sobre la cual trabajaría el resto. Pero era imposible imaginar el universo completo. Tuve que ir detalle a detalle, inventando muchos objetos y usando mi imaginación, en una especie de caos controlado, esperando que la integridad del trabajo realizado nos llevara a un universo coherente. En cierto modo, la representación de la comida que Nicolás sirve a Colin y a Chick era un buen punto de partida. Las soluciones que el escenógrafo Stéphane Rozenbaum y yo sacamos adelante alimentaron el resto de la película. Los personajes comen muchísima carne, incluso carne de caza. He sido vegetariano desde los 12 años, por lo que la carne no me atrae demasiado. Echamos un vistazo a las ilustraciones de los libros de Jules Gouffé y en uno de ellos, había preciosos dibujos que parecían fotos retocadas. Le dije a Stéphane que sacara algunas fotos de aves, y luego transformara esas fotos a otros materiales –lana, tela- y después volver a fotografiarlo todo otra vez. Esta especie de animación stop-motion, que usamos en la película y que son alusiones al trabajo de Jean-Christophe Averty, establecieron el tono general de la película.

Una parte de la película habla de que los objetos son autónomos

Sí. Incluso eso se recoge en una parte del libro cuando Colin dice: "Son las cosas las que cambian, no las personas". Y una vez más, eso también se aplica a mí persona, lo que explica sin ninguna duda la atracción que sentía por la novela. Por ejemplo, no creo en la edad de la gente. No me fijo en su edad, lo que veo es su espíritu creciendo joven. Y esto mismo se puede aplicar a los objetos: darles vida cambiando y alterando su principal función es algo que me resulta muy emocionante.



KUBRICK
TABERNA PORTUARIA

c/ Villarías, 2, Bilbao
<http://kubrickbilbao.es/>

Cuando era niño, tenía un libro que ilustraba objetos cotidianos –de esos que puedes encontrar en una cocina por ejemplo- y los convertía en otro objeto diferente. Cogí una botella de lejía y la convertí en un cohete espacial Apolo. Me resultó totalmente estimulante tomar un objeto existente –en términos de que ya se había creado y pensado en términos de su diseño- y convertirlo en otra cosa distinta. Ese fue el mismo punto de partida para los coches, les dimos la vuelta, convertimos la parte trasera en la delantera y viceversa.

Algunas ideas visuales encajan a la perfección con el texto de Vian, como la realización y ejecución de la petición del Doctor, por ejemplo. En otras te tomas más libertades

No había reglas estrictas. Por ejemplo, Vian describe una silla que se enrolla sobre sí misma antes de que uno pueda sentarse en ella. El primer intento de encontrar un equivalente cinematográfico era una silla de goma. Entonces me puse a pensar en esos pequeños juguetes plegables que tienen los niños, a menudo en forma de animales. Tiras de la base y se destensa y la criatura se arruga. Sin embargo, algunos de los elementos de la novela no iban a funcionar en la actualidad, como las referencias a las recetas de los gofres –¿cómo vamos a poder encontrar un equivalente visual?-. A través de un chef, interpretado por Alain Chabat, que está en una cocina interactiva. Lo mismo ocurre con la adoración de Chick a Partre, que decidimos ilustrarla como una adicción a las drogas. Sin eso, uno nunca entendería porque Chick abandona a Alise.

¿Y el Biglemoi?

Durante mucho tiempo, tenía esa idea que casi utilicé para un video del grupo musical "The White Stripes": el hecho de conectar los pies de un bailarín con los pies de su pareja de baile. Al final, optamos por algo más sencillo, donde las piernas no pueden ser controladas por el bailarín.

cineclub FAS zinekluba



Jean-Paul Belmondo y Anna Karina

BAZKIDE EGIN - HAZTE SOCIA

Kide berri txartela / Carné nuevo socio	60 €
Langabeziak eta ikasleak / Estudiantes y parados	45 €
10 sarrera bonua / Bono 10 entradas	45 €

Como socio del Cineclub FAS también puedes acceder de Lunes a Viernes a las proyecciones de los Multicines a precios de día del espectador.

Oficina y Biblioteca: San Nicolás de Olabeaga, 33-2º. T: 944 425 344